

Distr.: General
22 December 2005
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والثلاثون

٧-١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت*

إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى

مذكرة من مكتب اللجنة الإحصائية بشأن متابعة المكتب للمقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يجيل إلى اللجنة الإحصائية، بغرض الاطلاع، مذكرة مكتب اللجنة بشأن إجراءات المتابعة التي اتخذها المكتب منذ الدورة السادسة والثلاثين للجنة. وقد اتخذت هذه الإجراءات بناء على طلب محدد من اللجنة وهي تنسجم مع الموقف الذي عبر عنه العديد من أعضاء اللجنة الذي مفاده أن المكتب ينبغي أن يضطلع بدور فعال في الفترة التي تفصل بين الدورات. وتتناول هذه المذكرة الإجراءات التي تتعلق باستعراض أساليب عمل اللجنة، والموافقة على مختلف آليات أفرقة الخبراء، وكذلك وضع الصيغة النهائية لجدول أعمال اللجنة.

* E/CN.3/2006/1



مذكرة من مكتب اللجنة الإحصائية بشأن متابعة المكتب للمقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين

أولا - استعراض أساليب عمل اللجنة

- ١ - طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في قراره ٦/٢٠٠٣ المؤرخ ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٣، من كل لجنة من اللجان الفنية أن تدرس أساليب عملها لكي يتسنى لها تحسين متابعتها لتنفيذ نتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة.
- ٢ - وكانت اللجنة قد طلبت من مكتبها، أثناء دورتها الخامسة والثلاثين في سنة ٢٠٠٤، أن يجري دراسة من هذا القبيل، بمساعدة الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى اللجنة^(١). وقدم المكتب تقريره عن استعراض أساليب عمل اللجنة (E/CN.3/2005/2) إلى اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين سنة ٢٠٠٥^(٢). وأحاطت اللجنة علماً بالاقتراحات التي تقدم بها المكتب ووافقت على تنفيذ بعض الإجراءات على سبيل التجربة بالنسبة للدورة السادسة والثلاثين. واقترحت اللجنة أيضاً أن يواصل المكتب تحليل التجارب وأخذها بعين الاعتبار لدى الإعداد للدورة السابعة والثلاثين^(٣).
- ٣ - وبادر رئيس اللجنة إلى متابعة الاستعراض، ودعا في آذار/مارس ٢٠٠٥ جميع وفود البلدان التي كانت قد شاركت في الدورة السادسة والثلاثين إلى إحالة تعليقاتها بشأن الأثر الناجم عن التدابير المعتمدة حديثاً. وقد تم تلقي ٢٣ رداً في المجموع من كبار الخبراء الإحصائيين، وفيما يلي تلخيص لأهم الاستنتاجات الواردة فيها.

ألف - تقليص الوقت المخصص للبيانات

- ٤ - وافق كل المجهيين على أن تقتصر البيانات الاستهلالية بالنسبة لبنود جدول الأعمال على مدة أقصاها خمس دقائق. وعلاوة على ذلك، أيدوا اقتراح رئيس اللجنة بوضع قائمة بالتكلمين حال عرض بند من البنود. وفي حال ما إذا طالت قائمة المتكلمين المسجلين قياساً إلى الوقت المتبقي المتاح لبند جدول الأعمال، ينبغي للرئيس أن يفرض حدوداً زمنية على مداخلات المتكلمين من القاعة، وينبغي أن تعطى الأفضلية للممثلين القطريين.

باء - التمييز بين الوثائق المعدة "للمناقشة" والوثائق المعدة "للعلم"

- ٥ - أيد جميع المندوبين، ما عدا واحداً لم يدل بأي تعليق، فكرة التمييز بين الوثائق المعدة "للمناقشة" والوثائق المعدة "للعلم"، وبموجبها لا تقدم بنود معدة للعلم، ويتوقع أن تحيط اللجنة علماً بالوثائق المعدة للعلم دون مزيد من المناقشة، ما لم يطلب الكلمة عضو أو أكثر.

جيم - إعداد موجز بالنتائج الرئيسية بعد مناقشة كل بند من بنود جدول الأعمال

٦ - وافق كل المجهيين، ما عدا واحدا لم يكن لديه أي تعليق، على أن يقوم رئيس اللجنة، بمساعدة من الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، بإعداد موجز بالنتائج الرئيسية بعد مناقشة كل بند من بنود جدول الأعمال. وسيشكل هذا الموجز أساسا لتقرير الدورة. وقد اقترح أحد الممثلين القطريين أن يتم إعداد تقارير يومية عن الدورة. ويظل الهدف المتوخى إجمالا اعتماد التقرير في اليوم الأخير من كل دورة.

دال - إحاطة إعلامية للمشاركين الجدد في أعمال اللجنة

٧ - لتمكين المندوبين الجدد من الاشتراك اشتراكا تاما وفعالا في أعمال الدورة، نظم رئيس اللجنة، بدعم من الأمانة العامة في سنة ٢٠٠٥، إحاطة إعلامية خاصة لأعضاء اللجنة الجدد. وأعرب المندوبون عن تأييدهم لهذه المبادرة وشجعوا الشعبة الإحصائية على مواصلة تنظيم مثل هذه الإحاطات بالنسبة للمشاركين الجدد في أعمال اللجنة يوم الاثنين السابق على بدء الدورة.

هاء - التنسيق بين مواقف الأفرقة أثناء وقت الدورة العادي

٨ - أيد تسعة عشر من المجهيين الاقتراح الذي مفاده أن رئيس اللجنة لا ينبغي أن يسمح بإجراء التنسيق بين مواقف الأفرقة أثناء وقت الدورة العادي. وأعرب ثلاثة أعضاء في اللجنة عن تحفظهم إزاء تطبيق هذه القاعدة على نحو صارم للغاية، مشيرين إلى أن صياغة مواقف الأفرقة وعرضها قد تجري من الناحية الزمنية في ظل ظروف معينة.

ثانيا - المسائل التي استعرضها واعتمدها مكتب اللجنة

ألف - إنشاء لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالحاسبة البيئية - الاقتصادية

٩ - أقرت اللجنة الإحصائية في دورتها السادسة والثلاثين المعقودة في سنة ٢٠٠٥ إنشاء لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالحاسبة البيئية - الاقتصادية، وطلبت أن يتم إعداد اختصاصات هذه اللجنة وتقديمها إلى مكتب اللجنة الإحصائية بغرض الموافقة عليها، مع مراعاة اختصاصات فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية والفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات البيئة تفاديا لأي تداخل وكفالة لوجود آليات تعاون وثيق بين الأفرقة الرئيسية الثلاثة^(٣). ووافق الاجتماع التمهيدي للجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالحاسبة البيئية - الاقتصادية، الذي عقد في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في الفترة من ٢٩ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٥، على الاختصاصات المقترحة للجنة، وقام بصياغة أهداف اللجنة

على المدى البعيد، ووضع برنامج عملها، ووافق على هيكلها الإداري. واعتمد مكتب اللجنة اختصاصات لجنة خبراء الأمم المتحدة في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ (انظر أيضا الوثيقة E/CN.3/2006/9).

باء - إحصاءات الطاقة

١٠ - وافق المكتب، في ٣ آب/أغسطس ٢٠٠٥، على تشكيل ما يلي: (أ) فريق مدينة معني بإحصاءات الطاقة و (ب) فريق عامل مشترك بين الأمانات معني بإحصاءات الطاقة بعد استعراض اختصاصاته المقترحة. وتقدم بالتوصية التي تدعو إلى تشكيل هاتين الآليتين اجتماع فريق خبراء مخصص عقدته الشعبة الإحصائية في نيويورك في الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠٥ بناء على طلب اللجنة. وكانت اللجنة قد منحت المكتب الولاية اللازمة ليدفع إلى الأمام توصيات فريق الخبراء العامل المخصص وكفالة أن يبدأ تنفيذ تدابير ملموسة قبل موعد الدورة المقبلة للجنة^(٤) (انظر أيضا الوثيقة E/CN.3/2006/10).

جيم - مسائل تتعلق بالكيفية التي تستخدم بها البيانات الوطنية من جانب المنظمات الدولية

١١ - قدمت جنوب أفريقيا أثناء الدورة السادسة والثلاثين للجنة مذكرة معلومات أساسية تعرب عن القلق بشأن الكيفية التي استعملت بها منظمات دولية بيانات وطنية محددة. وأعدت الأمانة العامة لاحقا مذكرة تحليلية موجزة تستعرض الحالات المحددة المذكورة في مذكرة المعلومات الأساسية وتقدم تفسيراً لأوجه التعارض بين البيانات الوطنية والبيانات الدولية (ففي إحدى الحالات مثلا لم تؤخذ بيانات وطنية حديثة في الحسبان على الصعيد الدولي). وأرسلت المذكرة التحليلية للعلم إلى جنوب أفريقيا وإلى المكتب، وقد كانت التفسيرات المحددة المقدمة مرضية لكليهما. غير أن المكتب أكد الإجراء الذي أوصت به اللجنة^(٥) بالفعل، وهو إحالة المسألة العامة المتمثلة في استخدام المنظمات الدولية لبيانات قطرية إلى لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية لمواصلة النظر فيها (انظر أيضا الوثيقتين E/CN.3/2006/13 و E/CN.3/2006/30).

دال - فريق أصدقاء الرئيس المعني بمؤشرات التنمية

١٢ - وافقت اللجنة الإحصائية في سنة ٢٠٠٥ على تشكيل فريق أصدقاء للرئيس معني بمؤشرات التنمية^(٦). وعقب دورة من المشاورات، وضعت الشعبة الإحصائية قائمة بالخبراء^(٧) الذين أعربوا للرئيس عن رغبتهم في الانضمام إلى الفريق كأعضاء واستعدادهم لذلك، كي يستعرضها المكتب. ووفقا لقرار اللجنة، وافق أعضاء المكتب في ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٥ على

تشكيل فريق أصدقاء الرئيس واختصاصاته (انظر أيضا الوثيقتين E/CN.3/2006/14 و E/CN.3/2006/15).

ثالثا - إقرار جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والثلاثين للجنة في عام ٢٠٠٦

١٣ - أقر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في مقرره ٢٠٠٥/٢٤٤ المؤرخ ٢٢ تموز/يوليه ٢٠٠٥، جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والثلاثين للجنة ووثائقها على نحو ما أوصت به اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين. ووافق مكتب اللجنة في ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، تمشيا مع ولايته، على عدد من التنقيحات، استنادا إلى تقييم استمرار أهمية بنود معينة من جدول الأعمال. ووافق المكتب أيضا على التمييز بين البنود المعدة للمناقشة والبنود المطروحة للعلم، بالاعتماد أساسا على تقييم الوثائق المقترحة. وفي حال كان من المتوقع أن تشجع وثيقة من الوثائق على اتخاذ إجراء تنفيذي من جانب اللجنة، سيتم تخصيص البند المقابل لها في جدول الأعمال للنقاش. وفي هذا السياق، اعتمد أيضا هيكل جديد شامل لجدول الأعمال، ستدرج بموجبه كافة بنود جدول الأعمال للمناقشة مجتمعة في بداية الدورة. وتحت الإشراف الكامل للمكتب، افتتح موقع الدورة السابعة والثلاثين للجنة الإحصائية في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ بنشر جدول الأعمال المشروح والمنقح (المتوفر على الموقع <http://unstats.un.org/unsd/statcom/doc06/2006-1e-Agenda.pdf>) بوصفه الوثيقة الأولى

الحواشي

- (١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٤، الملحق رقم ٤ (E/2004/24)، الفصل الخامس، الفقرة ١٥ (ب).
- (٢) المرجع نفسه، ٢٠٠٥، الملحق رقم ٤ (E/2005/24)، الفصل الثاني، الفقرة ٥ (أ).
- (٣) المرجع نفسه، الفصل الخامس، الفقرة ٧ (أ).
- (٤) المرجع نفسه، الفصل الثالث، الفقرة ٧ (ك).
- (٥) المرجع نفسه، الفصل السادس، الفقرة ٣٧ (ب).
- (٦) المرجع نفسه، الفقرة ١٣ (ز).
- (٧) الاتحاد الروسي: فلاديمير سوكولين؛ أستراليا: دنيس تريوين؛ آيسلندا: هلغريمور سنوراسون؛ إيطاليا: لودجي بيغيري؛ تايلند: سيو لو - أوتاي؛ جامايكا: سونيا جاكسون؛ جنوب أفريقيا: بالي لوهولا؛ شيلي: ماكسيمو أغليرا ريبس؛ غانا: غريس بدياكو؛ فنلندا: هلي جيسكانين - سنشتروم؛ كندا: إيفان ب. فليجي؛ كوبا: ردولفو روك؛ المكسيك: غلبرتو كالفيو؛ الولايات المتحدة الأمريكية: كاثرين ولمان.